

Córdoba 6 de Mayo de 1931

Año XII.—Número 4.125

# LA VOZ

DIARIO GRAFICO



DE INFORMACION



El nuevo gobernador militar de la plaza y provincia, general don Félix O'Shea, que recientemente se posesionó del mando (Foto Torres)

# FENAL

DESINFECTANTE ESPAÑOL

DIRECTOR TÉCNICO: **Francisco G. Ogasvar**  
VETERINARIO  
AGENTE GENERAL: **Pablo Rodríguez Martín**  
Medina Corella, 2.  
CÓRDOBA

## GRAN TEATRO

Ideal Cinema  
(Empresa Guerrero).

Funciones para hoy 6 de mayo de 1931. Miércoles de moda. Cine sonoro. Siete tarde y diez y media noche. Nuevo programa. Estreno: CLASE DE BAILE, variedad sonora Paramount. Estreno sonoro "Metro Goldwyn": AMANECER DE AMOR, por Norma Shearer y Lewis Stone. ¡Acontecimiento cómico! Gracioso estreno sonoro RADIOMANIA. Totalmente hablada en español, por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Butaca numerada, 1,50 pesetas. Anfiteatro, 0,60. Paraíso, 0,30.  
El sábado. Formidable estreno sonoro "Metro Goldwyn Mayer": ¡DE FRENTE... MARCHEN!... La guerra en broma. Totalmente hablada en español por Buster Keaton (Pamplinas) y Conchita Montenegro. Risa para un año.

## DUQUE DE RIVAS

EMPRESA A. CABREJA  
Teléfono, 1-7-5-0

Temporada de grandes superproducciones sonoras. Hoy miércoles 6 de mayo a las siete tarde y diez y media noche. Colosal programa sonoro, a precios populares. QUINTIN SE GANA LA NOVIA, cómica muda, dos partes. Estreno de la divertida comedia sonora por la sin par pareja Glenn Tryon y Merna Kennedy, titulada TONTOS DE CAPIROTE. Precios popularísimos. Butaca, una peseta. Gradas, 0,20. Mañana estreno de la monumental película sonora, ESTRAGOS DEL PASADO. Muy pronto estreno de la superproducción totalmente hablada en español, titulada HORIZONTES NUEVOS por Lupe Vélez y Barry Norton.

## CINE ALKAZAR

(Empresa Cinas).—REYES CATOLICOS, 17  
Teléfono, 25-49.

Hoy miércoles 6 de mayo de 1931. A las siete y diez y media. Se oirán las ÚLTIMAS NOVEDADES MUSICALES. La graciosa película cómica ES MEJOR SER GALEOTE. Últimas proyecciones de la producción sonora LOS MISTERIOS DE AFRICA.

Precio para cada sección: butaca, 1,50.  
Muy en breve estreno de la producción sonora LA DEPENDIENTA y UN DRAMA EN LA NIEVE

## Sucesor de Alfonso Tirado

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que acaba de recibir grandes surtidos en Abanicos, Bolsos, Sombrillas, Medias, Perfumería y toda clase de artículos concernientes al Ramo.  
Calle Diego León (esquina a Alfonso XIII)

## Bar y Restaurant

de —  
"ESPAÑA Y FRANCIA"

Tomasa Arenas  
VIUDA DE GONZÁLEZ

SERVICIO ESMERADO A LA CARTA

Comidas a 4 pesetas

SE SIRVEN BANQUETES DENTRO Y FUERA DE LA POBLACIÓN.

Almuerzos económicos a 3 y 4 pesetas  
Gran Capitán 4 y 6 - Teléfono 18-19

## GRAN RESTAURANT

DE  
HIJO DE MIGUEL GÓMEZ

Marqués de Boil, 5 + Tel. 25-08

PLATO DEL DÍA PARA HOY 6

Chuletas de Borrego Rechame

No dejen de visitar el "BAR PLATA"

## Restaurant "LOS LUISES"

ANTONIO SALAMANCA

San Nicolás, 4 Teléfono 1036

Servicio esmerado a la carta y por cubiertos

# ANUNCIOS ECONOMICOS

A DIEZ CENTIMOS LINEA SIN LIMITACION

Los suscriptores de "LA VOZ" encontrarán para esta clase de publicidad, una bonificación de un 20 por 100 que ofrece la Administración como descuento. Por cada inserción se abonarán también 15 céntimos por el impuesto del Timbre. Pago anticipado.

### Arrendamientos

SE ALQUILAN dos pisos independientes. Informarán teléfono 306.

ARRENDAMIENTO de Dehesa. Desde San Miguel próximo se arrienda la dehesa Majadales Altos, término de Almodóvar del Río, poblada de encinas, chaparros y acebuches, con abundantes pastos y abrevaderos, toda ella cercada con espino artificial. Informarán en esta capital, Avenida Canalejas, 9, Almacenes de La Porcellana.

ARRENDAMIENTO. Se hace desde el día de una casa amplia con todos los servicios, mas corralón, agua corriente, cuadras y puerta falsa, en Compás de San Francisco, 8; donde darán razón.

CHALET. Se arrienda desde el día, en la finca San José del Molino de Sansueña, frente al Colegio de Santa Victoria. Razón Compás de San Francisco, número 8.

ARRENDAMIENTO. Huerta de la Reina, tres habitaciones altas y sala y alcoba; subida azotea y todo, independiente del bajo. Portal con vivienda, o sin ella. Precios módicos. Para verlos. Santa Victoria, 2. Escuelas

### Compras y ventas

LECHE de vaca y cabra por mañana y tarde. Vaca de Alfaro, 31

LABRADORES, facilito toda clase de semillas forrajeras para pienso del ganado. Pueden dirigirse: José Ruiz, Caño, 53, Córdoba.

### Huéspedes

HUESPEDES. Se admiten dos o tres estables en casa de honorable familia, sitio muy céntrico. Para informes, calle Cuatro Esquinas, 23.

SE ARRIENDAN dos habitaciones amuebladas con o sin a caballo o matrimonio; casa for mal. Razón: José Zorrilla, 9, principal.

### Traspasos

SE HACE traspaso del Hotel Cervantes por enfermedad del dueño, y no poderlo atender, negocio bonito, mucha y muy buena clientela; para tratar, en el mismo. Córdoba.

### Varios

REPARACIONES de pianos y pianos, garantizados, en Claudio Marcelo, 13, Viuda de Martínez Rucker. Presupuestos, gratis. La casa que más barato arregla los gramófonos. Personal técnico especializado.

LECTURA A DOMICILIO. Por 40 céntimos puede usted leer las obras de los mejores autores. Catálogo gratis. Biblioteca Popular circulante. Diego León, 8. (Junto a la Librería Luque).

¡CONSTRUCTORES de obras! ¡Propietarios! Gran ocasión. Ladrillos corrientes cualquier cantidad de 28 por 14 por 4 a cuatro pesetas el ciento, en Tejar, y cuatro pesetas setenta y cinco céntimos al pie de obra. Razón: Cuatro Esquinas, 27, bajo derecha. Horas: de 9 a 13 y de 15 a 19. Córdoba.

## Informaciones de anoche

### Notas de Gobierno

## Manifestaciones del Sr. Marco Miranda

**Los albañiles anuncian la huelga general para el día 7.--Para atender a la crisis de trabajo.--Otras noticias.**

En favor de unos obreros Sabido es que en su último viaje a la capital de España, el Gobernador civil de la provincia señor Marco Miranda, interesado cerca del Director General de Ferrocarriles que a los trenes de mercancías, que vienen de Villarrubia se agreguen unas unidades de viajeros, con el fin de que los obreros que trabajan en las obras de la Azucarera, encuentren medios fáciles de comunicación.

Esta mañana, al recibir el gobernador a los periodistas les manifestó que su gestión había tenido la debida eficacia y que los citados coches serán agregados a los trenes de mercancías.

**Los albañiles declararán la huelga general el día siete.**

Esta mañana estuvieron en el despacho del Gobernador civil una comisión de la Sociedad de Albañiles, para dar cuenta al señor Marco Miranda de que cumpliendo acuerdo de la Asamblea celebrada anoche, el próximo día siete se planteará la huelga general en el ramo, por solidaridad con los obreros de la Azucarera.

Manifestó el señor Marco Miranda a los periodistas, que hoy mismo ha comenzado las gestiones oportunas para solucionar el conflicto planteado.

**Una huelga solucionada**

El alcalde de Lucena ha comunicado hoy al Gobernador civil que ha quedado favo-

rablemente resuelto el conflicto obrero planteado en los Saltos de Benjumea, pertenecientes a aquel partido judicial.

Los obreros, que se hallaban en huelga han vuelto al trabajo, quedando zanjado el pleito en forma beneficiosa para ellos.

**Para la solución de la crisis de trabajo**

Hoy ha recibido el Gobernador un telegrama del Ministro de la Gobernación, comunicándole que se están activando los trámites necesarios para la concesión de diversos créditos, solicitados por el señor Marco Miranda, con objeto de remediar la crisis de trabajo existente en la provincia.

Se espera que con toda urgencia sean remitidas a Córdoba las consignaciones oportunas, para atención del importante problema.

**Visitas**  
Han visitado hoy al gobernador civil de la provincia don Vicente Marco Miranda en su despacho oficial:

Una comisión de cocineros y camareros, don Antonio Anegón, comisiones de labradores e industriales de El Carpio, comisión de labradores de Villanueva de Córdoba, don Victoriano Gómez, el alcalde de Bélmez y una comisión.

**Traslado de un preso**

Por la Dirección general de Prisiones se ha ordenado el traslado, desde la cárcel de Fuente Obejuna a la de Baena, de Manuel Salguero Maldonado.

También se halla en Córdoba el destacado pintor valenciano señor Jiménez Cotando.

Ayer tarde marchó a Ronda, su pueblo natal, nuestro querido amigo, el secretario que fué de este Gobierno civil don Miguel Romero Gómez.

Las simpatías de que gozaba el señor Romero hicieron que acudieran a la estación para despedirle numerosos amigos.

De paso para varios puntos de Andalucía y en viaje de novios, han estado en esta capital don Antonio Barraza Reyes y su joven esposa doña Piedad Muriel Luque, a los que deseamos una buena luna de miel.

Anoche en el expreso marchó a Madrid el Gobernador civil de Almería don Manuel Ruiz Maya.

### UNAS DECLARACIONES INTERESANTES

## El señor Calvo Sotelo, protesta de las imputaciones que se le dirigen

De nuestro colega madrileño "La Nación", reproducimos las siguientes declaraciones del señor Calvo Sotelo, publicadas primeramente en el "Faro de Vigo". Dicen así:

"Me entero que en un periódico de esa región se hacen las siguientes afirmaciones:

- 1.º Que ofrecí un millón doscientas mil pesetas por la finca de "Lourizán".
- 2.º Que poseo una fortuna de diez millones de pesetas.
- 3.º Que la conseguí durante los años de mi gestión ministerial.

Semejantes asertos constituyen una enorme calumnia, que daña gravemente a mi honor, y por ello, sin perjuicio de pensar en ofrecerles ocasión para que fehacientemente intenten la pobranza de cuanto afirman, me interesa hacer constar:

1.º Que falsea la verdad quien afirma que en alguna ocasión he intentado adquirir la finca de "Lourizán", que por cierto no conozco ni de cerca ni de lejos. Sobre el particular ningún otro testimonio sería tan eficaz como el de los actuales propietarios de Lourizán. A él me atengo.

2.º Que falsea igualmente la verdad quien afirma que poseo una fortuna de diez millones de pesetas. *Ni de diez, ni de ocho, ni de cinco, ni de dos, ni de uno, ni de medio.* No tengo fortuna, porque no merece tal nombre unos cuantos miles de pesetas acumuladas en diez y ocho años de trabajo constante. Esta es la pura verdad, y porque es así, la emigración a que me fuerza el destino, y que quiera Dios que sea breve, es para mí fuente, no sólo de amarguras morales, sino también de preocupaciones materiales, ya que viviendo en lo fundamental *tan sólo del producto de mi honrado trabajo*, si el exilio hubiese de interrumpirlo, tendría que rehacer mi vida, ignoro cómo, ni dónde.

¡Y hallándome en esta situación tengo que oír que soy millonario, y por malas artes!

Triste sarcasmo que sólo con profunda dignidad cristiana se puede soportar estoicamente. Sepan todos, para concluir, que ahora como antes de ser ministro, puedo exhibir mis intimidades financieras con noble altivez y por desgracia en medio minuto, pues ni soy, ni he sido nunca rentista, y si tan sólo un modesto trabajador, educado en la Religión de la honradez por unos padres inmaculados.

José Calvo Sotelo

Lisboa, 20 de abril de 1931."



Después de pasar una temporada en la Sierra de Córdoba, atendiendo al restablecimiento de su salud, marchó a Madrid don Isidoro Sánchez, acompañado de su esposa e hijo y hermana política la señorita Marta Rey.

Se encuentran en Córdoba los periodistas valencianos don José Estellés y el señor Ferrán, este último redactor de "El Pueblo".

Deseamos a los compañeros que les sea grata la estancia en esta capital.

Se encuentra indispuerto el redactor de "Diario de Córdoba" don Juan Herrera.

NOTICIARIO

LO MAS SALIENTE DEL DIA

CORDOBA

La Sociedad de Albañiles acuerda en su Asamblea de anoche, declarar el día 7 la huelga general por solidaridad con los compañeros de la Azucarera.

—La huelga de los Saltos de Benjumea (Lucena), ha quedado resuelta.

—El señor Guerra Lozano, Presidente de la Diputación, dice que concederá cuanto antes toda concesión de anticipos pedidos para construcción de caminos vecinales.

—En sesión municipal se acuerda celebrar esta Feria el acto de poner a la Plaza de Cánovas el nombre de Plaza de la República.

—En el término de Nueva Carteya ha sido encontrado muerto el vecino Manuel Ortega Mesa.

—En un vagón del tren núm. 1402 se ha verificado un robo de cierta consideración. Se ignora quién pueda ser el autor.

—El ex alcalde de Lucena don Juan Cuenca, agredió a un ciudadano con una pistola. El público intentó linchar al ex alcalde, lo que no pudo lograrse por la intervención de la Benemérita.

FUERA DE CORDOBA

El ministro de Justicia ha refundido las dos Salas de lo civil del Tribunal Supremo en una sola. Además ha nombrado una comisión asesora del Ministerio, presidida por el señor Ossorio y Gallardo.

—Dice el Presidente que por ahora sólo se ocupa de asuntos de elecciones y que falta el acoplamiento electoral de Madrid y Barcelona.

—El Director de Correos y Telégrafos se ocupa activamente de la reorganización de los servicios de los cuerpos.

—El señor Ruiz Maya, Gobernador de Almería ha visitado al ministro de Fomento, señor Albornoz.

—Un ayudante del General Aguilera visitó al Gobierno en nombre de aquél para agradecerle su reciente nombramiento de Capitán General.

(Amplia información en el texto.)

Ayuntamiento

Visitas

Hoy visitaron al señor Vaquero Cantillo en su despacho oficial:

Don José Estellés, una comisión de vecinos de Rute, el señor Pouryourelle, el doctor Canals, don José Rico, don Rafael Ortiz, don Modesto Delgado Salas con una comisión de albañiles, don Antonio Sánchez, don Ramón Perdigo Camps, don Francisco Lastera Zamora, una comisión de guardias municipales, don José Molleja Molleja, don Joaquín Villalonga Munar, don Gonzalo Torres Tejero, don José Ruiz Montes, don José Navarro, don Manuel Ruiz Serón, doña Rafaela Rodríguez, don Miguel Castellano, don Dionisio Boisia, don Antonio García Pérez, don Francisco de la Cruz, don Enrique Moreno, don Francisco Hierro, don José Ponzerrada, una comisión de Ultramarinos, don Rafael Rodríguez, don José Jiménez Torres, don Francisco Sarmiento, don Antonio Sanchaella y don Ramón Gómez.

Intervención

En el día 3 del actual se recaudaron en el Ayuntamiento:

Por el arbitrio sobre pescado, 467,75; por derechos del Matadero, 1.508,76; por el arbitrio sobre carnes frescas y saladas, despojos, volatería, caza mayor y menor, 2.292,61 por varios arbitrios municipales, 81,60; por el de bebidas y alcoholes, 1.566,80.  
Total, 5.917,52.

DE ACTUALIDAD

El idioma y los dialectos

Sobre el tapete ministerial hay un problema, que no es de hoy, sino de siempre. Nos referimos al asunto del idioma castellano y de los dialectos y hablas regionales.

Siempre se hizo banderín político de esta cuestión. Que si el vascoence, no debe hablarse. Que si el catalán es idioma y no dialecto. Que si los documentos oficiales deben ir redactados en este idioma o en aquel dialecto.

El problema ha estado envenenado mucho tiempo. Junto al dialecto, se ha hablado de fueros, prerrogativas, autonomías y separatismos. Y reconozcamos que en estas tramitaciones enredó la pasión política más de una vez.

Y el problema es de una sencillez definitiva. El idioma oficial es el castellano. Sin embargo no se proibirá el uso de la lengua materna en las distintas regiones dialectales. Es decir que el idioma y el dialecto se fundirán y se aprenderán empezando por la Escuela, del mismo modo que el amor a España y el amor a la ciudad natal son dos sentimientos que lejos de chocar, se complementan.

Lea V. LA VOZ

UNA ENTRE VECINOS

Tres personas lesionadas

En la casa número 6 de la calle del Cristo se ha desarrollado esta tarde un sangriento suceso en el que han resultado lesionadas tres personas.

Varios vecinos de la casa en cuestión promovieron reyerta por cuestiones de vecindad y se acometieron causándose mutuas lesiones.

El guardia municipal número 41 intervino en el suceso y condujo a los heridos a la Casa de Socorro.

En el citado establecimiento benéfico fué curado Emilio Repiso Elías de 50 años, de una herida contusa en la región parietal derecha.

Aquella Repiso Victorio, de 15 años padecía quemaduras de primer grado en el antebrazo izquierdo.

Y Carolina Polo de 32 erosiones en la cara y cuello.

Después de asistidos convenientemente los lesionados se formuló el oportuno parte en la Comisaría de Vigilancia.

LOS PELIGROS DEL CICLISMO

Un hombre herido

Cuando circulaba por la Avenida de Canalejas, montando una bicicleta José García Tejero, chocó la máquina que montaba con un automóvil y el ciclista salió despedido causándose lesiones.

Ingresó en la Casa de Socorro, donde fué curado de erosiones en la frente y regiones superciliar y malar, pabellón de la oreja.

También padecía ligera conmoción cerebral.

Se ha dado cuenta del hecho al juzgado.

LA PASION POLITICA

Un exalcalde a punto de ser linchado

De Lucena dan cuenta de un suceso, que ha estado a punto de tener un final trágico.

En el café "Círculo Mercantil" surgió una viva discusión entre Bernardo Estrada Orellana y don Juan Lucena Cuenca, ex alcalde de dicho pueblo.

Este último sacó una pistola, para cuyo uso carecía de licencia y dió un golpe con ella en la cabeza a Estrada, causándole lesiones.

Además intentó disparar contra él, cosa que impidieron otros señores que se encontraban en el local.

Se agolporen a la puerta del Círculo más de cinco mil personas, que intentaron linchar al señor Lucena Cuenca, cosa que impidió la guardia civil, que logró llevarse al agresor.

El señor Lucena quedó a disposición del juzgado correspondiente.

PANORAMA

TRES COMENTARIOS

PORTUGAL

La verdad es que nuestra vecina nación portuguesa asiste cada lunes y cada martes a una revolución, con la correspondiente contrarrevolución.

La paz no dura en Portugal arriba de una semana. Y conste que bien la necesita. Portugal tiene sobre el tapete urgentes problemas políticos, sociales y universitarios que resolver. Pero cuando se va enfocando la solución de cualquier aspecto de la vida interior portuguesa, surge en cualquier cuartel la llamarada de una sublevación, o se vuelve contra el poder cualquier coronel de caballería con aspiraciones de dictador. Entonces vuelve a paralizarse la actividad civil de la nación para dedicar sus energías a la localización del foco rebelde. Y esto un día y otro día. Realmente, los portugueses son verdaderos especialistas en revoluciones.

Y ahora, por si les faltaba algo, ahí está Funchal, con su coro de sublevados, dando que hacer al Gobierno. Pero parece ser que por fin se ha logrado reducir a la obediencia a los rebeldes. Se dice que de no haber procedido con energía contra ellos, estaba Inglaterra dispuesta a intervenir activamente. Realmente, la isla Madera, con tan buen clima, tan feraz y tan bien situada, no ha desagradado nunca a Inglaterra.

BARCELONA. EL PODER CENTRAL

Nuestros lectores conocen los desagradables sucesos registrados en Barcelona últimamente. Agresiones, tiros en las calles y efervescencia general. También conoce todo el mundo el reciente incidente Maura-Maciá y las declaraciones del primero acerca de las facultades del Poder en todo el territorio de la Nación.

Pues bien: los puntos de vista del señor Maura han tenido verdadera efectividad. Durante los lamentables incidentes de orden público registrados en la pasada semana, el gobernador civil de Barcelona ha procedido absolutamente de acuerdo con las instrucciones recibidas de Madrid, y prescindiendo de toda influencia extraña. El Poder Central ha mantenido íntegramente su autoridad, frente a las tendencias nerviosas de estos días:

La nota del señor Maura ha tenido plena e inmediata realización. El gobierno—dijo—ni renuncia, ni delega sus funciones. Y así ha sucedido.

LOS 28 MILLONES

Hace unos días circularon, con carácter oficial unas noticias, verdaderamente alarmantes relativas a una importante cantidad de millones que constituían una anomalía financiera descubierta en el presupuesto de Guerra. Se dijo, por lo visto con ligereza notoria, que faltaban 28 millones de dicho presupuesto.

Y lo que sucede en estos casos. Se echó a volar la fantasía y se habló de gravísimos descubrimientos, cuyo conocimiento producirían un verdadero escándalo. La murmuración quedó satisfecha con esas especias.

Y ahora resulta que donde se dijo digo, hay que decir diego. Esos famosos 28 millones, ni faltaban del presupuesto, ni habían sido maniobrados por nadie. Se trataba simplemente de un modo de buscar una nivelación accidental en el presupuesto, rebajando esa cantidad de su total. Pero existen los 28 millones, y con ellos se cubrirán las atenciones para que se destinaron. Lo único que se hizo fué desglosar esa cantidad del capítulo correspondiente del presupuesto de Guerra.

Así son muchas versiones. Se lanza temerariamente la especie de un "affaire", para tener que reconocer más tarde que no hubo tal, y dejar las cosas en su verdadero lugar.

EN NUEVA CARTEYA

UN HOMBRE MUERTO

Comunican de Nueva Carteya que en el sitio denominado Arroyo Carchana fué encontrado el cadáver de un hombre.

Se dió aviso al juzgado de Instrucción, que se personó en el lugar del suceso verificando las diligencias oportunas.

Fué identificado el cadáver resultando ser el vecino de dicho pueblo Manuel Ortega Mesa, de 58 años de edad, con domicilio en la calle de San Pedro número 67.

Parece que este individuo padecía frecuentes ataques cardíacos y que en uno de éstos le sorprendió la muerte en el lugar mencionado.

El juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

A los arrendatarios de fincas rústicas

Se cita a todos los arrendatarios de fincas rústicas grandes y pequeñas, y parcelarios, para que asistan a la reunión agraria que se celebrará en Córdoba, en la calle Pérez de Castro, núm. 2 (esquina a San Felipe) el día 8 del corriente y hora de las doce de la mañana, para tratar de la crisis actual y depreciación de nuestros productos, y de las rentas excesivas que se vienen pagando, y solicitar del Gobierno provisional de la República la solución de estos problemas.

La Comisión

Córdoba y Abril de 1931.

EL CASO RACING-TITAN

La Federación debe proceder en justicia

Al dar cuenta ayer del desarrollo del partido Racing-Titán, tocábamos ligeramente la desconcertante actitud de una parte de aquel público, cuya intervención coactiva ejerció influencia en el resultado del partido.

Es asunto que la Federación Andaluza conoce por experiencia. El caso del Celta vigués, Cartagena, Racing y otros muchos acusa la existencia de unos "hinchas", que si no deben llamarse aficionados al deporte futbolístico, actúan sistemáticamente contra los equipos forasteros, impidiéndoles desarrollar un juego que pueda proporcionarles el triunfo sobre los grupos onubenses.

Con motivo del incidente desarrollado durante la celebración de un encuentro para el campeonato de primera categoría, en el campo del Recreativo, acordó la Federación sanciones a los campos de juego donde el público interviniera airadamente contra los jugadores.

El caso se ha producido ahora en el campo del Titán. El jugador racinguista Rodríguez fué apaleado y amenazado por un sector de aquel público que se arrojó al campo. El mismo árbitro señor Medina lo dice así en su acta.

Además lo justifican perfectamente las lesiones de que ha sido asistido el mencionado equipier, que no pudo permanecer en el campo de juego, so pena de verse agredido nuevamente.

Creemos, por tanto, llegada la hora de una intervención federativa. Estimamos que en evitación de que estos espectáculos se reproduzcan, debe la Federación actuar enérgicamente.

Entendemos que no proceder con justicia en estas circunstancias, sería tanto como autorizar represalias, que aparte de ser anti deportivas, podrían incluso producir trastornos en el orden público.

La Federación debe tenerlo todo muy en cuenta. Y a nuestro entender anular el partido y ordenar su repetición en campo neutral.

Ello sería lo justo, y así lo esperamos del organismo andaluz.—M. K.

SANATORIO LA FUENFRÍA

CERCEDILLA (MADRID)

A 1.300 metros de altura en la sierra de Guadarrama

Médico Director: A. de Larrinaga  
Pensiones completas incluida la asistencia médica,  
de 30 a 50 pesetas

Todas las habitaciones tienen cuarto de toilette con todos los servicios, teléfono y galería particular de cura.

## GALERIA LITERARIA

## NOVELA RUSA

**LA MUERTE DE LANDE, de M. Artzibahev.**—En esa novela tan bello como realista, el autor presenta un tema apasionante y de interés universal; la división espiritual de tres clases sociales.

Vengativa y brutal la clase obrera que trata de sacudir el yugo que le esclaviza y con frecuencia la reduce a más profunda miseria; noble la de los intelectuales y estudiantes que, guiados por una elevada moral, se esfuerzan en llevarlos por nuevos caminos. Gente de ideales complicados buscadores de la "Verdad" y la "Justicia", cuyas ideas filosóficas, principalmente las de Tolstoi, han convertido en bandera y a cuyo amparo se lanzan a la lucha por la vida... Pero, sucumben ante la realidad, e incomprendidos hasta por los suyos, se pierden en el laberinto de sus propios ideales, y fracasan completando la tragedia moral de la vida con una muerte atormentada. Finalmente se presenta la clase alta, la de los potentados, los gobernantes y los acaudalados, que defienden sus bienes y sus privilegios blandiendo armas y derramando sangre.

Y rodeada de embriagador perfume aparece la mujer pacificadora y amante, que quisiera reconciliar a todos, pero solo logra acrecentar los odios que les devoran y acentuar las pasiones que les mueven siendo ella la que con su amoroso matiz, presta brillantez a la obra realizando su alto dramatismo.

## Sucesos y denuncias

## Joven lesionada

En la Clínica de la calle de Góngora ingresó durante la madrugada última la joven de 24 años Amparo Sánchez Romero.

Los facultativos de guardia en el establecimiento le apreciaron contusiones y erosiones en diversas partes del cuerpo.

Parece que las citadas lesiones se las causaron por malos tratos en una venta de las afueras de la capital.

Se ha cursado el oportuno parte al juzgado.

## Una caballería arrollada por un auto

Gabriel Calderón Medina presentose en la Comisaría de Vigilancia para denunciar que ayer y por un automóvil que hace el servicio a la Sierra, denominado "La Paloma" fué arrollada una mula de su propiedad, que iba enganchada a un carro, conducido por Feliciano García.

El semoviente resultó con heridas que le dejaron inútil.

Estima las pérdidas en mil pesetas, habiéndose trasladado parte de la denuncia al juzgado correspondiente.

## Sustracción de hierro

Ayer fué detenido por la guardia municipal el conocido maleante Luis Urbaneja Peinado, que fué sorprendido cuando transportaba treinta kilos de hierro.

El citado mineral procedía, según manifestación del detenido de un hurto, llevado a cabo en la estación de los ferrocarriles.

El detenido ha quedado a disposición del juzgado correspondiente.

## Herido en riña

En la Casa de Socorro ingresó esta mañana Manuel Moreno Quesada, que fué asistido de erosiones en diversas partes del cuerpo.

Dichas lesiones le fueron causadas por Julio Ruiz Salamanca en riña.

Detenido éste le fué intervenida una navaja.

## Tribunales

## Audiencia

## Juicios para mañana

Ante la Sección primera se verá la causa, procedente del juzgado de Montilla, por el delito de robo, contra Manuel Repiso, que será defendido por el letrado señor López y representado por el procurador señor Baena.

También ante la misma Sala se verá otra causa por robo, contra el mismo procesado, que será igualmente defendido por el señor López y representado por el procurador señor Barbudo.

## Ecos de la localidad

## MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE CORDOBA

El lunes próximo 11 del actual tendrá lugar en este establecimiento la subasta pública de ropas y efectos procedentes de empeños hechos en las sucursales primera y segunda durante el mes de Septiembre último y que con arreglo a los estatutos de la casa corresponde venderse.

El acto dará principio a las diez de la mañana.



CORDOBA.—Miembros de la Asociación de Peritos Industriales en el banquete homenaje a su compañero don Luis Montoya Latorre, ex director de esta Escuela Superior del Trabajo. (Foto Montilla.)

## LA VOZ en Belalcázar

## LA FIESTA DEL TRABAJO

El pasado día 1, ha tenido lugar en esta localidad, de una manera solemne, la desde el advenimiento del nuevo régimen, fiesta oficial del trabajo.

Desde las primeras horas de la mañana y previo acuerdo de autoridades y agrupaciones sociales locales, se fueron congregando en el local Escuelas Primo de Rivera, las distintas entidades y numeroso público, que habían de constituir la manifestación, por tal motivo anunciada.

A las once en punto y después de la llegada de las autoridades, púsose en marcha la comitiva, por el siguiente orden: Escuelas de niñas y niños con sus nuevas banderas y acompañados de sus profesores, Exploradores locales y música de los mismos, autoridades locales presididas por el alcalde don Matías Calvo y Muñoz Torrero y compuestas del señor juez municipal, don Feliciano Delgado; tenientes de alcalde, don Felipe Valverde Seco, don Pedro José Delgado y don Antonio Vígara Regidor, acompañados del personal de oficinas y secretarías; marchando a continuación y presidiendo de sus banderas, el Centro Republicano, Unión General de Trabajadores, Agrupación Socialista, Unión de Dependientes de Comercio y público en general.

Una vez llegada a la plaza de la Constitución y después de haber recorrido varias calles de las más principales, que estaban abarrotadas de un numeroso público que no cesaba de dar vivas a la República, las distintas entidades ocuparon los lugares designados dentro del mayor orden, procediéndose a izar la nueva bandera Republicana en la fachada del Ayuntamiento, cuyos balcones estaban engalanados con colgaduras y demás, siendo este un momento emocionante y solemne, gritándose a continuación un estruendoso viva a la República, que fué iniciado por el teniente de alcalde señor Delgado, a la vez que la banda de Exploradores elevaba al viento sus notas marciales.

Una vez hecho el silencio y desde el balcón del Ayuntamiento, hizo uso de la palabra el maestro nacional don Antonio Paredes Roper, cuyas primeras palabras son de salutación para el pueblo que de una manera noble y digna, celebra la sacrosanta fiesta del trabajo en esta fecha memorable en que todos los trabajadores del mundo elevan a los poderes constituidos sus reivindicaciones.

En estos históricos momentos, dice, en que esta España tan calumniada ha mostrado su voluntad soberana ante las urnas electorales, asombrando al mundo por su civismo y sin que una sola gota de sangre se haya vertido en la contienda, es cuando más nos debemos todos asistencia recíproca; que terminen los odios, que se abran los brazos de hermanos y que los que hayan deinquido, se apresten a hacer un sincero examen de conciencia.

En estos históricos momentos, repite, en que el pueblo soberano ha terminado con un régimen que consideraba lesivo, es cuando nuestra España necesita más de nosotros

y más todavía de vosotros los niños en cuyos pechos las bajas pasiones aún no alienan.

El edificio social que amenazaba destruirse y sepultar entre el lodo de sus escombros toda nuestra historia y toda nuestra grandeza, empieza a ser reconstruido; unos hombres que representan el sentir ciudadano han empezado los cimientos, continuad vosotros la obra. Vosotros niños que constituís la esperanza del mañana, os corresponde cuidar con cariño el patrimonio que vuestros mayores os legan; en vosotros están fijadas todas las miradas, instruiros, sed hombres conscientes y libres.

A continuación y dirigiéndose a la bandera, que por la voluntad del pueblo, dice, se entroniza en esta casa, esa bandera que no representa un régimen, sino que es la encarnación e historia de una raza y a cuya sombra se realizaron los hechos más transcendentales de la historia humana; esa bandera roja y gualda que nació al grito de libertad tremolada por vez primera en las Cabezas de San Juan, por el mártir que se llamó Riego, al alzarse contra las tiranías del poder despota y absolutista y que con el nuevo color representa el sentir del pueblo y la encarnación de una esperanza lograda; esa misma bandera, va desde hoy a presidir vuestros actos, sed dignos de ella, amaos los unos a los otros, seguir el camino de la cultura y el progreso y que la fe no se aparte de vuestras almas, educad a vuestros hijos de los cuales espera días de gloria nuestra patria. El señor Paredes terminó su discurso con un viva a la República y a España que fué calurosamente contestado, siendo aplaudidísimo.

A continuación hace uso también de la palabra el culto alcalde de la localidad don Matías Calvo y Torrero, quien se lamenta de no tener costumbre de hablar al público por lo que lee unas magníficas y bien escritas cuartillas de las que entresacamos los párrafos más salientes.

Empieza dicho señor, por señalar la grandiosidad del acto realizado y en que por vez primera ondea en lo más alto de este Ayuntamiento, la bandera republicana investida por el sentir del pueblo, con la doble representación de una esperanza de libertad y de un triunfo irrevocable que por más de medio siglo ha esperado la implantación de sus ideas, emancipando a España al proclamarse la República, de aquellos gobiernos que tan relegado tenían los grandes problemas que sobre España pesan y han pesado.

En poco tiempo, dice, el pueblo libre ha proclamado la República, dando una lección de lo que es España, página brillante que no se debe empañar, procurando todos guardar un respeto sin límites a los poderes constituidos, a la familia, a las creencias religiosas, así como a la propiedad.

Explica con claridad meridiana el significado de lo que es la República, cuyas bases son la libertad, la igualdad y la fra-

ternidad, la cual descansa sobre la familia, el trabajo, la propiedad y el orden.

Recomienda a todos que como republicanos, están más llamados que nadie a cumplir las leyes, pues al no estar personificada la soberanía en nadie sino en el mismo pueblo, hay necesidad de que se cumpla la ley por la misma ley.

Señala los deberes y derechos de los ciudadanos dentro del actual régimen y se dirige por último a estudiantes y obreros cuya fiesta se conmemora, haciendo un detenido estudio de dicha fiesta y su origen; aboga por la enseñanza gratuita, para que a ella puedan ir también los hijos de los trabajadores que reúnan condiciones y no sea como hasta hoy patrimonio de los pudientes y adinerados.

Por último se dirige a los maestros, quienes son, dice, los que mayor cooperación pueden prestar a ésta tan grandiosa obra, formando en los hombres de mañana verdaderos patriotas; y enviando un abrazo filial a la nueva generación que con su presencia en el acto, han dado una nota de esplendor y simpatía, terminando con vivas a la República, siendo ahogadas sus últimas palabras por una estruendosa salva de aplausos.

A continuación se organizó de nuevo la comitiva regresando a las Escuelas, donde se disolvió después de haber dado las gracias con palabras entusiastas al numeroso público el señor alcalde don Matías Calvo.

Todos los momentos del acto, resultaron dentro de la mayor corrección y sin que se registrara nada desagradable, debiéndose en parte a la incansable actividad y dirección de los tenientes de alcalde señores don Pedro José Delgado y don Antonio Vígara.

Corresponsal

## Fútbol en Montemayor

El domingo 3 del actual se celebró en Montemayor un encuentro amistoso entre el Montemayor F. C. y el Club Deportivo Andaluz, de Fernán-Núñez, cuyo resultado fué el siguiente: Club Deportivo Andaluz, 2; Montemayor F. C., 1.

El primer tanto lo marcó a favor del Deportivo el portero del Montemayor, al ser atacado por un delantero, y el segundo un remate de Recio.

El único marcado por el Montemayor fué un penalty.

Los equipos se alinearon de la manera siguiente:

Montemayor: Mora; Recio y Luque; Moreno, Díaz y Llamas; López, Sillero, Díaz II, Mata y Quini.

Fernán-Núñez: Miranda; Gonzalo y Mendoza; Alba, Murillo y Cuesta; Naranjo, Hidalgo, Ortega, Valle y Recio.

Felicitemos al medio del Deportivo Cuesta, por su brillante actuación.

Esperamos que el próximo domingo se celebre otro encuentro entre ambos equipos.

Corresponsal

## Arrendamiento

se hace por junto o separado desde el día para entregar en el próximo San Miguel, de dos parcelas en el Cortijo de Amargacena. Para tratar precio y condiciones, Pedro Lopez, 13, de 10 a 12.

# Información Teleg

## El ministro de la Guerra anuncia que la más importante reforma se ha presentado

### Por un decreto de Justicia se ha designado

#### Las variaciones en el presupuesto de Guerra

Madrid, 5 (3,30 t.).—El ministro de la Guerra recibió a primera hora de la tarde a los informadores a los que dijo:

—Nada nuevo tengo que decirles, señores. No todos los días pueden facilitarse noticias interesantes.

Manifestó después que a las cuatro de la tarde iba a celebrar una conferencia con el ministro de la Guerra con el fin de ultimar los detalles del presupuesto de su departamento que constituye hoy su mayor preocupación.

Como estamos—continuó diciendo—en el quinto mes del ejercicio, no es posible introducir grandes variaciones, en el presupuesto para lo que resta de año. Sin embargo creo factible hacer bastantes economías.

Agregó que cuando se podía hacer grandes transformaciones será en el próximo año.

Interrogado acerca de la visita que le había hecho el comandante Franco, contestó que únicamente estuvo para celebrar el despacho ordinario.

Respecto al retiro de jefes y oficiales manifestó que aún no se podía decir nada.

—Ya veremos—comentó—los que se van.

#### Visitas varias

Madrid, 5 (2,30 t.).—Esta mañana visitaron al ministro de la Guerra los generales Cabanellas y Queipo del Llano, este último con una comisión de Salamanca, los coroneles Laveris y Poderoso, capitán Salinas, agregados militares de Inglaterra y Méjico.

A este último le acompañaba una comisión de jefes y oficiales.

También recibió a los generales Soriano y Nuñez de Prado.

#### Lo que dice el Presidente

Madrid, 5 (3,15 t.).—El jefe del Gobierno en el momento de abandonar esta tarde la presidencia, manifestó a los reporteros:

—No hay nada nuevo. Ahora nos ocupamos de los asuntos electorales. Yo calculo que vendrán a las Constituyentes unos 450 diputados. Lo que falta ya es el acoplamiento de las circunscripciones de Madrid y Barcelona, que es lo que estamos estudiando ahora.

El presidente fué visitado esta mañana por una nutridísima comisión de Chinchón.

#### Promesas a la República

Madrid, 5 (3,30 t.).—Por el ministerio de la Guerra se ha dispuesto que los jefes y oficiales de complemento hagan promesa a la República, como lo han efectuado los de las escalas activa y de reserva.

#### En el ministerio del Trabajo

Madrid, 5 (3,15 t.).—Una comisión de obreros del puerto de Tenerife visitó esta mañana al ministro del Trabajo.

Hablando con los periodistas, dijo que había resuelto el conflicto de los obreros del puerto de Alicante planteado por incumplimiento de la jornada de trabajo.

Agregó que también se ha llegado a un acuerdo en el conflicto de la compañía de Mieres.

#### La reorganización de los servicios de Correos

Madrid, 5 (3,15 t.).—El ministro de Comunicaciones hablando con los informadores les dijo que los directores de Correos y Telégrafos continuaban trabajando en la reorganización de los servicios.

Anunció el señor Martínez Barrios que el día 7 marchará a Sevilla, de donde regresará el 9 a Madrid.

#### Reducción de los gastos de representación

Madrid, 5 (3,30 t.).—Se ha dispuesto que desde el mes de junio queden reducidos a la menor cuantía los gastos de representación en el presupuesto de Guerra.

Los del presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina quedarán reducidos a 12.000 pesetas.

#### En el ministerio de Economía

Madrid, 5 (3,30 t.).—El ministro de Economía recibió a una comisión de conserveros y a otra de funcionarios del ministerio.

También fué visitado el señor Nicolau por una comisión de los transportes marítimos y otra de la Liga Guipuzcoana de Productores.

#### Gratitud del general Aguilera

Madrid, 5 (3,30 t.).—El ayudante del capitán general del Ejército don Francisco Aguilera visitó esta mañana al jefe del Gobierno y a todos los ministros para agradecerles el nombramiento que se le acaba de otorgar.

Dijo que el general Aguilera lamenta no poder expresar su gratitud personalmente a causa de su enfermedad.

#### Visitas al ministro de Estado

Madrid, 5 (4,15 t.).—Visitaron esta mañana al ministro de Estado el embajador de Francia y el ministro de Méjico.

#### Los cambios

Francos, 37,30.  
Libras, 46,40.  
Dólares, 9,53.  
Liras, 49,95.  
Francos suizos, 183,83.  
Francos belgas, 132,70.  
Marcos, 2,27.

#### La resolución de los expedientes electorales

Madrid, 5 (4,15 t.).—El ministro de la Gobernación no recibió hoy a los informadores por continuar dedicado a la resolución de los expedientes electorales.

#### Manifestaciones de don Fernando de los Ríos

Madrid, 5 (4,15 t.).—El ministro de Justicia manifestó esta mañana que ha firmado tres decretos, uno de ellos referente al Tribunal Supremo, refunjiendo en una las dos Salas de lo Civil y ampliando a dos la Sala de lo Contencioso.

También se organiza la Sala de Trabajo para conocer los expedientes sobre cuestiones industriales.

El segundo decreto se refiere a los nombramientos de magistrados del Supremo, entre los que figuran don Jerónimo González, don Jesús Arias de Velasco, don Alejandro Ruiz de Tejada y don Rafael Morillo.

Comunicó el señor de los Ríos que se había designado presidente del Tribunal Supremo a don Diego Medina.

El tercer decreto se refiere a la designación de una comisión asesora, cuyo presidente será el señor Ossorio y Gallardo y la formarán magistrados, abogados, profesores y notarios.

Esta comisión elaborará los proyectos de leyes que el Gobierno les encomiende.

Agregó el ministro que estudia un asunto de Oropesa sobre un despojo de bienes comunitarios.

Terminó diciendo que se debe exhortar a los pueblos para que defiendan los intereses de sus Ayuntamientos.

#### El futuro Alto Comisario civil

Madrid, 5 (4,30 t.).—Ha regresado a Madrid el señor Armiñana, encargado del negociado de Prensa de la dirección de Marruecos y Colonias.

Interrogado hoy por los periodistas sobre un probable cambio de personal, dijo que tal versión carece de fundamento, pues el Gobierno provisional no se ha ocupado de ello.

Agregó que se estudia el probable pase de la dirección de Marruecos y Colonias al ministerio de Estado.

No cree que el general Sanjurjo haya pensado en cambio de personal, cuando sólo estará al frente de la Alta Comisaría hasta fines de mes.

Apuntó la probabilidad de que la designación de Alto Comisario civil recaiga en él.



# gráfica y Telefónica

que hará en su departamento, será la transformación del presupuesto

presidente del Supremo a don Diego Medina

## En el ministerio de Fomento

Madrid, 5 (4,15 t.).—El ministro de Fomento fué visitado esta mañana por el Tribunal de las Aguas de Valencia, una comisión de ferroviarios y otra de ingenieros.

También recibió don Alvaro de Albornoz al gobernador civil y al alcalde de Huesca y al gobernador de Almería señor Ruiz Maya.

## Unas declaraciones de Azaña

Madrid, 5 (4,30 t.).—“El Sol” publica hoy unas declaraciones del ministro de la Guerra.

El señor Azaña anuncia que la más importante reforma que se hará en su departamento será la transformación del presupuesto de Guerra.

Insistió en que hay que suprimir los servicios de lujo, que además de inútiles son perjudiciales.

Declara que el presupuesto de su departamento será la transformación del presupuesto a 651 millones, de los cuales se gastan en personal 941, quedando sólo 160 para la dotación de las demás atenciones del presupuesto.

Hace consideraciones sobre los gastos de los anteriores Gobiernos y confía en formar un ejército con las mayores economías y eficacia, dotando a los cuerpos del material suficiente.

Termina declarando que habrá ejército, porque hay nación.

## La Liga de los derechos del hombre

Barcelona, 5 (5,15 t.).—El mismo periódico da cuenta de que 300 italianos pertenecientes a la Liga de los Derechos del Hombre estuvieron a visitar al señor Maciá.

Este les rogó visitarán al gobernador civil.

## El hallazgo de bombas en Barcelona

Barcelona, 5 (5,15 t.).—La guardia cívica de la Generalidad estuvo anoche practicando un registro en una fábrica de Sitges, asunto que se relaciona en el hallazgo de bombas.

Les acompañaban automóviles blindados de la jefatura.

## El sumario por los sucesos

Barcelona, 5 (5,30 t.).—El juez del distrito de la Lonja que instruye sumario por los sucesos de Primero de Mayo, ha tomado declaración a los guardias urbanos que presenciaron los hechos.

Como de las declaraciones no se ha deducido cargo alguno contra los detenidos, seis de ellos han sido puestos en libertad.

## ¿Han entrado en Barcelona delegados rusos?

Barcelona, 5 (5,15 t.).—“El Correo Catalán” da esta mañana la noticia de haber pasado la frontera dirigiéndose a Barcelona varios delegados rusos.

## El hermano de Galán hace un donativo de cinco mil pesetas

Barcelona, 5 (5,15 t.).—Acompañado del concejal señor Domenech y varios periodistas estuvo esta mañana visitando al alcalde don Francisco Galán, hermano del héroe de Jaca.

El visitante manifestó que su madre había recibido una importante cantidad de la suscripción abierta por “El Diluvio” y ha decidido donar diez mil pesetas para los obreros parados de Madrid y Barcelona, con lo que quiere estrechar más los lazos cordiales entre Cataluña y el resto de España.

Seguidamente el señor Galán entregó al alcalde cinco mil pesetas, al mismo tiempo que le transmitía un cordial saludo de la donante.

El señor Ayguadé agradeció profundamente el donativo y dispuso que al señor Galán le acompañaran dos concejales en su visita a la ciudad y además puso a su disposición un automóvil para ello.

El alcalde manifestó que la cantidad recibida la remitirá al señor Maciá para unir la a la suscripción abierta en favor de los obreros parados y que hoy asciende a 35.287 pesetas.

## En favor de la familia del guardia muerto

Barcelona, 5 (5,30 t.).—La suscripción abierta para la familia del guardia de Seguridad muerto en los sucesos de Primero de Mayo ascendía hoy a 1.433 pesetas.

## Llegada de Gabriel Alomar

Barcelona, 5 (5,30 t.).—Procedente de Palma de Mallorca ha llegado hoy a Barcelona don Gabriel Alomar que ha sido nombrado presidente de la Comisión permanente de Instrucción Pública.

Fuó recibido por las autoridades y numerosos escritores y periodistas.

## La supresión de dos trenes

Granada, 5 (5,30 t.).—La Cámara de Comercio ha dirigido telegramas a los ministros de Justicia y Fomento interesando que interponga su influencia para que no se supriman el rápido y el expreso de Algeciras, ya anunciado por la Compañía de Ferrocarriles Andaluces.

## Baja del pan

Granada, 5 (5,30 t.).—Debido a las gestiones de la comisión de Abastos del Ayuntamiento, a partir de hoy el kilo de pan se venderá a 55 céntimos.

La referida comisión sigue trabajando para conseguir la baja de otros artículos de primera necesidad.

## La sublevación de Funchal

Lisboa, 5 (5,15 t.).—Se tienen detalles de la operación realizada contra los sublevados de Funchal.

El crucero “Vasco de Gama” hizo un centenar de disparos y como consecuencia de la operación desertaron los soldados que se sumaron a los revolucionarios.

Los cabecillas rebeldes se refugiaron en el consulado inglés.

Como consecuencia del bombardeo ha habido cuatro muertos y 15 heridos.

## Después de la sedición del Tercio

Tetuán, 5 (5,15 t.).—El Dispensario Municipal de esta plaza ha organizado un equipo médico con objeto de asistir a los heridos a consecuencia de la sedición de los legionarios.

Han sido curados don Eduardo Maldonado Vázquez que recibió una pedrada en el ojo izquierdo que le destrozó la órbita. Su estado es grave y ha sido conducido al Hospital Militar.

En dicho dispensario han sido asistidos 20 individuos heridos en la refriega, entre ellos Antonio Garcia Iglesias y cuatro soldados indígenas.

Uno de éstos ha muerto a consecuencia de un balazo que le destrozó el cráneo.

En el botiquín de la Melilla también se les prestó auxilio a 14 heridos más.

El Aito Comisario ha recorrido la ciudad que presenta un aspecto tranquilo.

A las seis de la tarde fueron retirados los escuadrones y baterías. Varios aviones han efectuado vuelos de reconocimiento.

CUARTOS DE BAÑO  
PRECIOS ECONOMICOS  
MEDINA-AZAHARA  
CANALEJAS 9 TELEFONO 2126

## De la provincia

**Sorprendido in fraganti**  
El agente del Ayuntamiento de Puente Genil Francisco Rivas sorprendió al ex legionario Juan Almagueta Alverdi cuando intentaba robar en el domicilio de Baldomero Carmona, sito en la calle doctor Moyano.

El ex legionario fué detenido, ingresando en la cárcel a disposición del juzgado correspondiente.

**Un incendio**  
La guardia civil de El Carpio da cuenta de que en la casa número 7 de la calle del Sol se declaró un incendio.

Se produjo el siniestro casualmente, debido a una chispa que saltó de un horno de coquer pan y prendió en un cobertizo de cañas.

El fuego duró una hora y las pérdidas ocasionadas por el mismo se calculan en mil quinientas pesetas.

El dueño del local siniestrado es José Martín García.

**Riña sangrienta**  
Comunican de Palma del Río que por antiguos resentimientos promovieron reyerta Francisco Rodríguez González, de 20 años y Abelardo Martínez Fortea.

El primero acometió al segundo con una piedra golpeándole furiosamente y causándole heridas de pronóstico reservado en la cabeza y labio superior.

Fué curado el herido por el médico titular y el agresor detenido.

## Asuntos militares

**Presentados**  
Hoy han cumplimentado al general Gobernador militar de la plaza el capitán de Caballería don Francisco Morales, veterinario 1.º don Luis Domenech y teniente de Intendencia don Antonio Agudo, que regresan de Palma del Río de comprar potros.

## SE DUERME AL LADO DE LA LUMBRE

### Y sufre graves quemaduras que le causan la muerte

Comunican de El Porvenir que en una casa de aquella barriada minera se ha desarrollado un trágico suceso que ha causado la muerte a una mujer.

La vecina Virginia Guirado Arcos se había sentado a las once de la noche al lado de la lumbre, quedándose dormida.

Sin que lo notara la durmiente, en sus ropas prendió una chispa despedida por el fuego, y prontamente la infeliz despertó viéndose envuelta en llamas.

Comenzó a dar gritos a los que acudieron varios vecinos que lograron apagar las llamas, pero la desgraciada mujer sufrió tan tremendas quemaduras que falleció a las siete de la mañana a consecuencia de las mismas.

El juzgado de instrucción practica las oportunas diligencias.

La víctima de este suceso es casada y deja cuatro hijos.

## LOS ROBOS EN LOS TRENES

### Mercancías que desaparecen

A la llegada a ésta del tren 1.402 se notó por los funcionarios de esta estación central que el vagón J. 7.347 se hallaba desprecintado.

El Jefe de estación dió las órdenes oportunas para verificar un reconocimiento en el vagón, que fué separado del resto del convoy.

La inspección hecha dió como resultado apreciar la falta de varios efectos en las expediciones que ocupaban la unidad ferroviaria.

Entre los objetos robados figuran ocho kilos de calcetines, una caja de setenta kilos de paletillas y veinticinco kilos de café.

Se ignora en qué sitio se llevó a cabo el robo y por consiguiente quiénes puedan ser los autores del mismo.

Se practican las gestiones oportunas para su descubrimiento.

## BOLETIN DE COTIZACION

### Cámara Oficial de Comercio e Industria de Córdoba

Precios corrientes 5 de Mayo de 1931.

*De origen vegetal:* Aceite de primera, 100 kilos, 170 pesetas; idem de segunda, 150; Arroz corriente, 56; Azúcar, 162; Café, 700; Cebada, 30; Escaña, 25; Garbanzos tiernos, de 110 a 150; idem duros, de 70 a 100; Trigo, tasa, 46,50; Habas castellanas, 50; idem cochineras, 50; idem morunas, 49; Higos secos, kilo, 0,80; Judías secas, 1,20; Lentejas, 1,40; Pan corriente, 0,55; de lujo, 0,65; Patatas, 0,35; Vino común, litro, 0,60.

*De origen animal:* Bacalao, kilo, 1,30; Carne de carnero, 3,00; idem de ternera con hueso, 4,20; sin hueso, 5,80; idem de vaca, con hueso, 3,60; sin hueso, 5,00; Jamón con tocino, 6,50; Leche de vaca, litro, 0,60; Tocino fresco, 3,50; idem añejo, 4,50.

*Varios:* Bujías, 100 kilos, 220 pesetas; Petróleo, litro, 0,80; Sal común, kilo, 0,10.



### SEA LEY LA REGULARIDAD INTESTINAL

Si queréis cuidar de un modo preciso vuestra salud, la regularidad de vuestras funciones intestinales debe ser vuestro pensamiento predominante.

Vuestro intestino debe funcionar regular y diariamente.

Teniendo cuidado de tomar todas las mañanas una cucharada de MAGNESIA SAN PELLEGRINO obtendréis este funcionamiento regular, alejando así de vosotros todo malestar y desarreglo físico.

Exigid siempre la marca del Santo Peregrino, cruzada por la firma PRODEL en cada frasco o cajita de una toma.



Oficinas y talleres de

**LA VOZ**

Calle Fray Luis de Granada

AQUELLOS QUE TIENEN BUEN GUSTO  
PREFERIRAN SIEMPRE  
LAS CERVEZAS PILSEN Y MUNICH  
DE

**"La Mezquita", S.A.**

DE CÓRDOBA

EL QUE LAS BEBE YA NO QUIERE OTRAS

# Informaciones de hoy 6

## EFEMÉRIDES

### Decía LA VOZ años atrás

#### Hace diez años.-6 Mayo 1921

La Orquesta Sinfónica madrileña dirigida por el maestro Arbós, celebra un concierto en el Gran Teatro.

—La Diputación Provincial obsequia a los acogidos en sus establecimientos benéficos con una excursión a Cerro Muriano.

—En Chui-Tung (China) es recibido el capitán aviador Loriga que se vió precisado a aterrizar por averías en el motor en Tin-Panks.

—En Londres se declara la huelga general y se extiende hasta los puertos de Douvres y Calais.

#### Hace cinco años.-6 Mayo 1926

Se celebra un festival taurino organizado por los estudiantes de la Federación Escolar.

—En Pozoblanco se inaugura con solemnidad la sucursal del Banco Español de Crédito.

—Se reúne en sesión en los altos del Circulo Mercantil, la Junta de progreso y defensa de Córdoba.

—Llega a Madrid el gran novelista don Vicente Blasco Ibáñez.

—Entre el municipio madrileño y el director general de Seguridad surgen discrepancias, que se exteriorizan en las calles, por invadir el señor Millán de Priego las funciones de los ediles.

Publicación autorizada por la Editorial Castro.—Madrid.

## Sucesos y denuncias

Cosas del vino

En la Clínica de la calle Góngora fué anoche asistido Cipriano Páez Aguilar, vecino de esta capital que sufría una erosión en la rodilla izquierda, a causa de una caída que dió hallándose embriagado.

# EL GAS

es lo más

**LIMPIO,  
COMODO y  
ECONOMICO**

para cocinas, estufas, plancheros, calienta-aguas y todos usos domésticos e industriales.

**Instalaciones alquiladas**

FOLLETIN DE "LA VOZ"

404

ORTEGA Y FRIAS

También había muerto asesinado junto a la iglesia de Santa María el noble marqués de Poza; y había muerto envenenado el marqués de Bergens; y moriría estrangulado en su calabozo el barón de Montigny; y también sucumbiría en su prisión el príncipe don Carlos, y no se prolongaría más que algunos meses la existencia de la virtuosísima dama doña Isabel de Valois, esposa de Felipe II, y andando el tiempo moriría también en un cadalso el honrado Hoorne y el conde de Montmorency, héroe de las batallas de Gravelinas y de San Quintín y gloria envidiable en España.

No habían de ser éstas las únicas víctimas del gran tirano, pues en las calles de Madrid y bajo el puñal de un asesino moriría también Juan de Escobedo y en extraña tierra y con síntomas de haber sido envenenado, dejaría de existir don Juan de Austria, hermano de Felipe II y héroe de Lepanto y las Alpujarras, y se vería perseguido el secretario don Antonio Pérez, y la noble y virtuosísima esposa de éste se encontraría con sus tiernos hijos desamparada, perseguida y sin tener ni un pedazo de pan.

Empero la fría razón de Estado lo exigía así y el gran tirano continuaba impasible la obra de su tenebrosa política.

¿Qué sería de él cuando despertase y se levantase su conciencia?

Por espacio de una hora permaneció doña Mencía en el bosque.

Sentíase cada vez más fatigada.

Temerosa de que las fuerzas le faltasen en medio de aquella soledad, determinó volver a su vivienda.

Así lo hizo.

Cuando estuvo en su aposento, exclamó:

—¡Dios misericordioso!

Sentíase desfallecer.

¿No estaba muy cerca su fin?

Creyó que su existencia no se prolongaría mucho tiempo.

Recordó lo que le habían dicho sus leales amigos.

Se acercó a una mesa,

EL GRAN TIRANO

401

Temía que el monarca le mandase hacer algo que había de desagradarle mucho.

Si las circunstancias no le favorecían, era posible que se encontrase en más de un apuro del que difícilmente saldría.

Muy pronto la situación debía cambiar.

## EL PELIGRO DE LA GASOLINA

## Una imprudencia que pudo tener fatales consecuencias

Anoche a primera hora ocurrió un lamentable suceso en la casa número 16 de la calle de la Concepción, que pudo tener funestas consecuencias a causa de la familiaridad con que suelen ser tratadas las materias inflamables o explosivas por personas inexpertas y confiadas.

Dos sirvientas de la expresada casa, llamadas Rafaela Rodríguez Vasallo, de 20 años de edad e Isabel Cerezo Luque de 24, se ocupaban en el aseo de una cama y para ello empleaban gasolina que con el auxilio de una brocha introducía Rafaela por rendijas y rincones mientras Isabel le alumbraba con una vela.

Sin que se dieran cuenta de cómo ocurrió el hecho, tal vez porque salpicara alguna gota de gasolina sobre la bujía estéarica que sostenía Isabel, se inflamó el recipiente que contenía el líquido, que a la expansión de los gases, rocióse sobre la desventurada

Rafaela, la cual sufrió graves quemaduras en todo el cuerpo a pesar del rápido auxilio que le prestó su compañera, que también sufrió importantes quemaduras.

Con la urgencia que el caso requería ambas mujeres fueron conducidas en un automóvil a la Casa de Socorro de la calle de Góngora, donde los médicos de guardia prestaron a las lesionadas los auxilios de la ciencia.

Rafaela Rodríguez, sufre quemaduras de primero y segundo grado en la mano, antebrazo y brazo derecho y en ambos muslos y

piernas. Su estado fué calificado de grave, Isabel Cerezo, tiene quemaduras de primero y segundo grados en la mano derecha y pierna y pie del mismo lado. Pronóstico reservado.

Después de curadas de primera intención Rafaela fué trasladada a su domicilio, calle Mayor de San Lorenzo número 182, donde quedó encamada y a la casa número 16 de la calle de la Concepción la Isabel.

Del suceso se ha dado cuenta al juzgado de instrucción del distrito de la izquierda.

## BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

Capital: 50 millones de pesetas

Domicilio social: Alcalá, 14.-MADRID

## SUCURSAL DE CÓRDOBA: Claudio Marcelo, 21 y 23 (Edificio de su propiedad)

La Caja de Ahorros. Intereses que se abonan: 4 por 100; libreta máxima, 10,000 pesetas. Sucursales en España y Marruecos. Corresponsales en las principales ciudades mundo.

Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Cuentas corrientes a la vista con un interés anual de 2 1/2 por 100.

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO.—Un mes, 3 por 100; tres meses, 3 1/2 por 100; seis meses, 4 por 100; un año, 4 1/2 por 100.

El BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO pone a disposición del público, para la conservación de valores, documentos, joyas, objetos preciosos, etc., un departamento de CAJAS DE ALQUILER con todas las seguridades que la experiencia aconseja.

Publicación autorizada por la Editorial Castro.—Madrid.

FOLLETIN DE "LA VOZ"

## CAPITULO XLVI

## Escenas de dolor

Llegó el día fijado por el monarca.

Olivares salió de Madrid.

Aquella mañana doña Mencía estaba más triste.

Su respiración era más fatigosa; pero no se quejaba.

Más que nunca pensó en la muerte.

Sus presentimientos le anunciaban una desgracia muy próxima.

Para desechar aquellos pensamientos tristísimos acarió a su hijo con más afán que nunca.

Luego se asomó a una de las ventanas.

Contempló el cielo, que estaba despejado.

La naturaleza parecía sonseir.

La dama se oprimió el pecho.

Exhaló un suspiro penoso.

Largo rato permaneció inmóvil.

Sus ideas debían ser muy amargas.

A la hora de costumbre salió para dar un paseo.

¿Y a dónde iría?

Fácil era adivinarlo, pues ya sabemos que su lugar favorito era el bosque.

## EL GRAN TIRANO

403

Andaba lentamente.

Su hijo corría, yendo y viniendo.

Sonreía y era completamente feliz.

Se internaron en la espesura.

Detúvose la dama en el sitio que había muerto don Alvaro.

Se sentó.

Inclinó la cabeza y fijó en el suelo la mirada.

El niño siguió corriendo en todas direcciones.

Moviéronse los labios de la dama.

Rezaba con más fervor que nunca.

Sentía muy oprimido el corazón.

Se humedecieron sus ojos y bien pronto dejaron escapar dos lágrimas que humedecieron la tierra donde había caído la sangre del noble Mendoza.

Evocó los recuerdos de su primera juventud, de sus amores, de sus gozes y sus desdichas.

Interrogó a su conciencia.

¿Qué le decía?

La acusaba por su debilidad; pero no la consideraba responsable de las demás desgracias.

La mayor había sido la muerte de don Alvaro.

¿Quién era culpable?

El hombre que le había sentenciado a morir sin darle siquiera tiempo para que legitimase a su hijo.

Y, sin embargo, Felipe II decía que su conciencia estaba tranquila completamente.

La muerte de don Alvaro y las amarguras que había devorado después, fueron la causa única de la enfermedad de doña Mencía, y esto lo sabía demasiado bien el doctor Olivares: pero no podía decirlo.

Al noble Mendoza se le había matado con un arcabuz, a Daniel quisieron asesinarlo con un puñal y a doña Mencía se le quitaba la vida de otra manera; pero el resultado era el mismo.

¿Quién debía de responder de aquellas desgracias, de aquellos abusos incalificables, quién debía responder, decimos, ante la justicia del Omnipotente?

No es menester decirlo.

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

## En Tetuán grupos de indígenas de la Zona francesa promueven desórdenes haciendo frente a las fuerzas españolas

## En el ministerio de Hacienda se reunieron ayer los ministros de la Guerra, Marina y Fomento para tratar de las economías que se pueden introducir en sus departamentos

### Cabanellas dice que la crisis agrícola en Sevilla se intensifica

Madrid, 5 (12 n.).—Esta mañana el capitán general de Andalucía estuvo en el ministerio de Justicia con el fin de saludar a don Fernando de los Ríos.

En la antesala del despacho del ministro, los periodistas tuvieron ocasión de hablar con el general Cabanellas el que se mostró muy satisfecho del puesto que desempeña y de la situación actual de Andalucía y muy especialmente de Sevilla.

Añadió que las cosas se van desarrollando muy bien y va reaccionando el espíritu ciudadano.

Negó la existencia del comunismo, haciendo constar que una demostración de ello es que en las últimas elecciones y a pesar del trabajo que desarrollaron dichos elementos, no consiguieron arriba de 700 votos.

Lo que si es cierto—continuó diciendo el general—es la crisis agrícola que es de importancia en la provincia sevillana, pero la creación de bolsas de trabajo va conjurando el mal.

Se muestra muy esperanzado de que la situación se normalice, por la labor que viene realizando el gobernador civil de aquella provincia y que satisface a la opinión.

El general Cabanellas anunció que se proponía regresar hoy en aeroplano a la capital andaluza.

### Don Santiago Alba ha salido para España

Madrid, 6 (1,15 m.).—Por noticias recibidas de París se ha sabido que esta mañana emprendió el viaje a Madrid don Santiago Alba.

Como bien pudiera detenerse algunas horas en algún punto del recorrido, no se ha podido averiguar la hora exacta de su llegada a Madrid.

### La Embajada de España en París

Madrid, 6 (1,15 m.).—Se ha ofrecido el cargo de embajador de España en París a don Agustín de Barcia, actual presidente del Consejo Superior Bancario.

### Delegado en España

Madrid, 6 (1,15 m.).—Por votación ha sido elegido en París vocal del Comité Jurídico de Aerostación don Francisco Rubio Fernández.

Dicho comité ha nombrado al señor Rubio Fernández delegado en España.

### Desórdenes en Tetuán

## Grupos de indígenas se manifiestan tumultuosamente y atacan a las tropas

Tetuán, 6 (2,15 m.).—Un grupo de indígenas procedente de la zona francesa se presentaron hoy ante las autoridades en solicitud de trabajo.

Como se les dijera que no se les podía facilitar ocupación, se manifestaron tumultuosamente por las calles, lanzando gritos y obligando a que abandonaran el trabajo los obreros.

Los revoltosos coaccionaban sólo a los moros, dejando en absoluta libertad a los obreros españoles.

Las coacciones dieron lugar a que se cruzaran algunos palos y bofetadas.

Engrosados los grupos con otros huelguistas de la zona francesa continuaron recorriendo las calles en actitud levantisca, sin que la policía interviniera.

Enardecidos con la pasividad de las autoridades, los grupos llegaron a formar una manifestación de 1.500 personas entre las que predominaban los chiquillos moros ya que los españoles no se mezclaron para nada con los alboratadores.

El Gran Visir les dirigió la palabra recomendándoles calma, pero no le hicieron caso.

Los grupos se dirigieron al barrio moro, pues hasta entonces no salieron del ensanche de la población europea, y allí se les interpuso un escuadrón de la mehalla a la que hicieron frente apedreándola.

Más tarde se dirigieron por la calle de Fermín Galán obligando a los obreros a abandonar el trabajo y a sumarse a ellos.

Los soldados de la mehalla intentaron disolverlos simulando cargas, pero los mani-

festantes volvieron a apedrearles, hiriendo a dos de ellos, retirándose las fuerzas.

Cuando llegaron a la Puerta de Tánger se encontraron con fuerzas de Regulares a las que agredieron también disparando pistolas y arrojando piedras.

Los regulares dispararon al aire y consiguieron disolverlos de momento.

Los revoltosos regresaron de nuevo a la zona europea, pero se encontraron con la ciudad tomada por las fuerzas de la mehalla colocadas en las bocacalles.

Esta medida amedrentó a los indígenas y a las cinco de la tarde renació la calma.

Poco después se retiraron las fuerzas.

En los sucesos resultaron 14 indígenas de la mehalla heridos.

También sufrió una herida grave de una pedrada en un ojo el capitán don Eduardo Maldonado.

Asimismo recibió una herida gravísima un soldado de regulares, que falleció poco después en el hospital.

Fueron detenidos algunos indígenas a los que se señalaba como los promotores del motin.

Los moros respetaron en todo momento a los obreros españoles que para nada se mezclaron en la algarada.

El movimiento fué esporádico, sin que tuviera significación política alguna, ni más importancia que la intranquilidad que sembró en la población.

Por la noche la calma era completa, y las fuerzas que aún patrullaban se retiraron, quedando sólo algunos retenes en los lugares más estratégicos.

## Registradoras ultramodernas "NATIONAL"

La marca más conocida, más acreditada y más solicitada, en las cinco partes del mundo, donde las usan para la buena administración de su negocio cerca de 3.500.000 comerciantes e industriales.

MODELOS DESDE 1.200 PESETAS A PLAZOS  
DEMOSTRACIONES Y FOLLETOS GRATIS = ACCESORIOS

Agencia en Córdoba: R. SECALL :: Gran Capitán, 32, bajo

**CAFIASPIRINA**



Aumenta el bienestar.  
Alivia los dolores.  
No afecta al corazón  
ni a los riñones.

## El estudio de las economías en los presupuestos ministeriales

Madrid, 6 (1,15 m.).—A las cuatro y media de la tarde se reunieron en el ministerio de Hacienda los titulares de las carteras de Guerra, Marina y Fomento con objeto de ver lo que puede cercenarse en los respectivos presupuestos dentro del plan de economía de este Gobierno.

A las seis y media terminó la reunión y al salir el señor Azaña fué interrogado por los informadores.

—Yo de esto—contestó—no puedo decir nada. La versión la dará el ministro de Hacienda que es el que nos ha convocado.

—¿Y qué ha ocurrido en Marruecos?

—No ha sido nada. Un pequeño alboroto y una pedrada a un capitán, pero todo está ya arreglado.

Al entrevistarse con los informadores, el ministro de Hacienda dijo:

—He reunido a estos señores para ver qué economías se pueden hacer en cada uno de los presupuestos. Nos volveremos a reunir el sábado para fijar las economías, que ya han sido indicadas. Yo les he repetido que no emitiré un duro de deuda sin que se me contrarreste con otro duro de ahorro en el presupuesto ordinario.

## Lo recaudado en Hacienda durante Abril

Madrid, 5 (2,15 m.).—Según nota provisional facilitada en el ministerio de Hacienda lo recaudado en el mes de abril por todos conceptos asciende a 259.827.518 pesetas.

—Resulta por tanto una diferencia comparándolo con el mismo período del año anterior de 9.942.613 pesetas.

—Esta diferencia sería aún mayor, sin la baja de 7.667.654 pesetas en la recaudación de Aduanas como consecuencia de las disposiciones dictadas en el pasado año para restringir la importación con objeto de defender nuestra moneda.

Los pagos verificados en el mes de abril según nota telegráfica recibida hasta ahora suman 256.547.269 pesetas.

En el mismo mes del año anterior se hicieron pagos por valor de 282.442.949 pesetas.

## La entrega de la Casa de Campo

Madrid, 6 (2,15 m.).—Mañana se celebrará la entrega oficial al Ayuntamiento de la Casa de Campo.

Al acto asistirán el ministro de Hacienda y el alcalde don Pedro Rico.

## Se ha presentado una querrela contra La Cierva y otra contra Despujols

Madrid, 6 (1,30 m.).—El Fiscal general de la República ha presentado dos querrelas, una contra el ex ministro señor La Cierva y otra contra el general Despujols.

Se fundamenta la primera en que siendo ministro de la Guerra en 1918 el señor La Cierva, sin haberse cumplido los requisitos necesarios, obligó a pedir el retiro al coronel don Benito Márquez que presidía las juntas de Defensa.

La segunda de las querrelas se basa en que el general Despujols siendo gobernador civil de Barcelona obligó al señor Maciá a pasar la frontera en vez de entregarlo a las autoridades judiciales, si creía que su estancia en España era ilegal.

## La crisis obrera en Cádiz

Cádiz, 6 (1,30 m.).—Ha marchado a Madrid el gobernador civil de la provincia.

El objeto del viaje es entrevistarse con el Gobierno para hablarle de los obreros sin trabajo.

También se ocupará con el ministro de la Gobernación de cuestiones políticas con motivo de las próximas elecciones.

## El entierro del hermano de Unamuno

Bilbao, 6 (2,30 m.).—Esta mañana se ha celebrado con solemnidad el entierro del hermano del señor Unamuno (don Félix).

Al fúnebre acto concurren además de don Miguel de Unamuno, todas las autoridades y numeroso público.

# ALERTA AL PELIGRO NOCTURNO



**L**AS CHINCHES no son solamente inmundas, horribles insectos—sinó que también son peligrosas. Libre su habitación de su presencia—duerma en paz y en seguridad. Pulverice Flit.

Flit mata las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polilla, chinchas, cucarachas y sus crías. Es mortal para los insectos, aunque inofensivo para el hombre. De empleo fácil. No mancha. No confunda el Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo - franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

Pulverice

# FLIT

*Mata más rápido*

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 591-A. Barcelona  
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M



## El Gobierno no ha autorizado el juego

Madrid, 6 (3.15 m.).—El ministro de la Gobernación manifestó esta noche a los periodistas que no es cierta la noticia dada por un periódico de que se haya autorizado el juego en San Sebastián.

Me importa—agregó—evitar equívocos, pues el Gobierno sigue inmovible en lo que se refiere a este asunto.

Después dió cuenta el señor Maura de que le había visitado don Fernando Rosillo para hacerle entrega de cinco mil pesetas con destino a los obreros parados.

## Hoy habrá Consejo de ministros

Madrid, 6 (3.15 m.).—Hasta las ocho de la noche permaneció en la presidencia el jefe del Gobierno.

Al salir manifestó que había estado dedicado a despachar asuntos de trámite.

Preguntado sobre los sucesos de Tetuán, respondió:

—No me preocupan, pues sobre haber tenido poca importancia, se ha resuelto ya, tanto que no ha habido que adoptar determinación alguna.

Anunció que mañana se celebrará nuevo Consejo de ministros.

Uno de los reporteros le interrogó si tratarían de asuntos electorales y el presidente replicó:

—No porque el ministro de la Gobernación no ha tenido tiempo de poner en limpio lo relativo a las elecciones.

## Manifestaciones del Capitán general de Cataluña

Barcelona, 6 (3.15 m.).—El capitán general hablando con los periodistas les dijo que había visitado por la mañana el cuartel de Intendencia, donde se le rindieron honores, dándose entusiastas vítores a la República.

Después en la Sala de Banderas reunió a la oficialidad teniendo con ellos una entrevista muy afectuosa.

Anunció que mañana irá a Sabadell para asistir a una fiesta, y que probablemente pasado saldrá para Madrid con objeto de entrevistarse con el ministro de Marina.

## Destinado a Cartagena

Ferrol, 6 (3.30 m.).—Ha marchado a Cartagena el general don Luis de la Guardia y de la Vega que ha sido nombrado segundo jefe de aquel gobierno militar.

## Corrida de toros en Bilbao

Bilbao, 6 (2.30 m.).—Esta tarde se ha celebrado con lleno completo una corrida lidiándose reses de Pallarés que dieron buena lidia, para los diestros Vicente Barrera, Solórzano y Domingo Ortega.

PRIMERO. Barrera veroníquea admirablemente y se le ovaciona. En los quites rivalizan Ortega y el valenciano.

Este realiza una faena enorme que provoca general entusiasmo. Administra pases de todas clases y entre los pitones. Entra a matar y agarra media estocada y descabella al segundo intento. (Gran ovación).

SEGUNDO. Solórzano torea distanciado con el capote. Barrera se luce en un quite primoroso. Solórzano coloca un buen par. Con la muleta torea embarullado y recibe

un palotazo. Pincha feamente. Sigue con otro pinchazo peor y termina de media baja. (Pitos).

TERCERO. Ortega veroníquea movido, para fijarlo. En el tercio de quites no hay nada notable. Domingo se mete entre los pitones y ejecuta una faena temeraria que es coreada por el público.

Deja una estocada alta de la que rueda el bicho. (Gran ovación y petición de oreja).

El público protesta contra el presidente por no haberle concedido la oreja.

CUARTO. Barrera instrumenta unas verónicas con temple y gracia. Hay un quite precioso del valenciano que se ovaciona. Ortega también torea de frente por detrás con gran maestría.

Barrera inicia la faena con el pase de la muerte. Sigue la faena en medio del mayor entusiasmo y suena la música. Hay molinetes, afarolados, rodillazos y pases de otras clases, todo con finura y dominio.

Pasaporta al astado de un pinchazo y una gran estocada. (Ovación y oreja).

QUINTO. Solórzano tampoco logra vencer con la capa. Barrera escucha una ovación en un quite. Con el trapo rojo torea mal y distanciado y se le chilla. Larga un pinchazo, media, un intento de descabello y termina de media baja. (Pitos).

SEXTO. Los tres espadas logran lucirse en quites. Ortega realiza una faena breve, temeraria y de dominio para un pinchazo hondo. (Ovación).

## La Cámara francesa y la República española

Paris, 6 (2.30 m.).—La sesión de la Cámara comenzó a las tres de la tarde, asis-

tiendo gran número de diputados.

El presidente Buisson anunció que había recibido una moción firmada por los señores Granchand y Herriot, de saludo a la República española.

El presidente de la Comisión de Negocios extranjeros señor Boncour declaró que la comisión no había tenido tiempo de estudiar la moción, pero que todos los sentimientos de la Cámara sería acogida favorablemente.

Entonces el presidente de la Cámara se levantó y dijo:

—En nombre de la República francesa dirijo un cordial saludo a la joven República española y hago los votos más sinceros por los éxitos de su Gobierno. Nuestras relaciones con ese pueblo caballeroso seguirán siendo cordiales, deseando su pleno desarrollo dentro del orden y el progreso.

El diputado comunista Cachin dijo que él no saludaría a la República española, mientras no se convirtiera de burguesa en soviética.

Un grupo de la Cámara aprobó la siguiente orden del día:

“El grupo socialista de la Cámara envía su testimonio de simpatía a la República española.”

Los grupos republicano radical y radical socialista aprobaron también la siguiente moción:

“Los grupos republicano radical y radical socialista reunidos por primera vez al reanudarse los trabajos parlamentarios, dirige a la República española un cordial saludo de solidaridad.”

R. I. P. A.

LA SEÑORITA

## ADELA GARCÍA Y GARCÍA

Ha fallecido el día 5 de Mayo de 1931, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

Sus desconsolados padres, don Segundo García y García y doña Alejandra García Sanz; hermana doña Segunda y doña Rosario; hermanos políticos, don Joaquín Pagés y don Francisco Díaz Bernal; sobrinos, tíos, primos y demás parientes de la finada suplican a sus amigos que asistan al funeral que se ha de celebrar hoy a las cinco y media de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Nicolás de la Villa, por cuyo favor les quedarán profundamente agradecidos.

El duelo se recibe en la Iglesia y se despide en el cementerio.

No se invita particularmente.

## FERNANDEZ Y MUÑOZ

ANTIGUA SUCURSAL DE J. CANIVELL

Exposición, Almacén y Escritorio: Avenida de Canalejas, número 2.

Teléfono 1528.

Cementos — Tuberías — Yesos  
Cocinas — Losetas  
Tejas planas — Ladrillos — Uralita  
Fregaderos — Azulejos  
**CUARTOS DE BAÑOS**

Servicio rapidísimo y con camión a precios económicos, a los pueblos de la provincia

# LA RESURRECCIÓN DE LOS MUERTOS

## CUENTO

Poco importará a los lectores de este periódico conocer la profundidad del precipicio en que había caído la "vieja" costumbre ni la edad de esta señora, ni el nombre de su salvador.

Prescindiremos del preámbulo de reglamento en los cuentos de la índole del presente, y entremos de lleno en lo que importa conocer.

Al grano.

Una vez la vieja en lugar seguro, regaló a su salvador la caña que le servía de bastón, añadiendo que con el bálsamo que contenía podría adquirir una fortuna inmensa.

Efectivamente; en cuanto el día amaneció, pudo el joven leer la inscripción que había en la caña: "Bálsamo para resucitar los muertos; basta una sola gota para cada resurrección".

En lugar de continuar su camino con objeto de obtener resultados positivos cuanto antes se dirigió al cementerio más próximo, en cuya entrada se había erigido recientemente dos grandes panteones. Se leía en el primero: "Al mejor de los esposos". En el segundo: "A mi buen padre".

—Aquí tengo mi negocio—dijo el joven para sí—: la viuda y el hijo me pagarán a buen precio las resurrecciones.

A la media hora visitó a la viuda.

—Yo tengo en mi poder un bálsamo para resucitar los muertos, y según la tarifa que he establecido, sólo le costará a usted diez mil pesetas la resurrección de su marido, a quien tanto usted quería.

—¡Era un modelo de esposos! ¡Cuánto sufrió el pobre en sus últimos momentos!

—Hágase usted cargo de que ya está vivo. Vengan las diez mil pesetas y prepárese a recibirle.

—Pero es que...

—No lo dude usted, señora; he hecho ya la prueba con un perro.

—No es que desconfíe de usted; pero... como una mujer no puede estar sola... he dado ya mi palabra... y me caso dentro de algunos días.

—¡A los pies de usted, señora!

No podía dar otra contestación a argumento tan poderoso.

Visitó inmediatamente al hijo del "buen padre", pero tampoco hizo negocio. Le contestó el joven que su padre era ya muy viejo y que a su edad no hace más que sufrir.

En vista de estos resultados, puso el siguiente anuncio en los periódicos:

### INTERESANTÍSIMO

Se resucitan muertos a los precios siguientes

	Pesetas.
Por un padre, hijo o esposo.....	10.000
Por un hermano .....	6.000
Abuelos, tíos y cuñados .....	2.000
Suegros y suegras .....	10
Amigos y conocidos, a precios convencionales.	

Nota.—Al que tome resurrecciones por más de veinte mil pesetas se le resucitará un primo gratis.

Transcurrieron más de dos meses, día so-

bre día, sin que se le acercara un solo parroquiano.

Estaba decidido a anunciarse de nuevo con.

### GRAN REBAJA

cuando se le presentó una señora enlutada, diciéndole:

—¿Es usted el resucitamuertos?

—Por ahora sólo he resucitado un perro; pero si usted lo desea, antes de media hora haré resucitar a todos los maridos que pueda usted haber mandado al otro mundo.

—No se trata de resucitar; al contrario. Mi marido, el último que he tenido, murió hace ocho días; yo he heredado toda su fortuna; pero, de usted para mí, he de confesarle que no fué éste su deseo, sino que en los últimos momentos... En fin, ya que comprende usted. Es muy fácil, por consiguiente, que vengan a encontrarle los hermanos de mi marido y si usted se compromete desde ahora a no complacerles, yo le pagaré el doble de lo que a usted le produciría la resurrección.

—No hay inconveniente: vengan las veinte mil pesetas y yo le juro a usted que no resucitará hasta el día del juicio.

No habría llegado la viuda a la calle, cuando llamó a la puerta un jovencito solicitando que de ninguna manera resucitara a su padre, y pagó por ello otras veinte mil pesetas.

Después de esto llovieron a miles los parroquianos, solicitando "no resurrecciones" y a estas horas está todavía intacto el bálsamo para resucitar a los muertos.

Alberto LLANAS

**SE VENDEN** dos locomóviles; una de 20 H. P. y otra de 30 H. P., precios baratísimos.

Razón en esta Administración

## CÓRDOBA-PARÍS

### GRAN REBAJA DE CALZADOS

Precios más baratos o igual que el que más barato venda en Córdoba. **Gondomar 10**

## Carbones minerales y Vegetales

Almacenes de S. Rafael

**Felipe Carracedo**  
Reyes Católicos, sin número  
Teléfono 2806 CORDOBA

# PEDRO LÓPEZ E HIJOS

BANQUEROS

TELÉFONO 12-16. CORDOBA—APARTADO NUM. 14

Representantes depositarios de la Compañía Arrendataria de Tabacos

# SEÑORAS

para emblanquecer su piel

Una nueva cera de flores — asombra a los especialistas de belleza — hace desaparecer las pecas y demás imperfecciones



Al penetrar directamente en la epidermis áspera y rugosa esta nueva cera la suaviza tanto que la capa superficial y endurecida de la piel se desprende gradualmente en pequeñísimas partículas al lavarse la cara cada mañana. De este modo proporciona una tez compuesta enteramente de una piel nueva y fresca, tan rosada y blanca como la de un niño. Las pecas, los barros feos y otras imperfecciones del cutis desaparecen completamente. Una mujer de 40 años puede fácilmente aparentar 30 y aún menos. Los poros de la piel, dentro de los cuales el jabón no puede penetrar, se limpian y cesan de dilatarse. Las mujeres la denominan cera maravillosa; su nombre científico es Cera Aseptine. Se encuentra en todas las farmacias y perfumerías.

## COMPRA DE GANADO

La Comisión Militar de Remonta se hallará en ésta el día 10 de Mayo para adquirir caballos de Oficial y tropa con destino al Arma de Artillería, sujetándose a las condiciones siguientes: Edad, de 4 a 7 años. Alzada, de 1,54 en adelante.

La compra se efectuará en el antiguo cuartel de la Remonta y a las horas de 10 a 12 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde.

Disfrute de las ventajas del **SOMBREIRO DE PAJA**, marca

**DIEGO RUIZ**

EN \* VERANO \* SE \* IMPONE